









# Deutsch-Polnische Begegnung

in der St. Laurentii-Kirche

**EIN GEISTLICHES** 

# **KONZERT**

mit Werken von

Feliks Nowowiejski Felix Mendelssohn-Bartholdy u.a.

Konzertwiederholung: Sonntag, 04.Mai 2025, 18:00 Uhr

St. Nikolai-Kirche, Hamburg, Harvestehuder Weg 118









ltzehoer Lösungen

# » Wohngebäude-Schutz

Itzehoer Versicherungen

Itzehoer Platz, 25521 Itzehoe

» 04821773-0

info@itzehoer.de





Beratersuche

www.itzehoer.de

## **Mitwirkende**

# Strzyżowski Chór Kameralny Podkarpacki Chór Męski

Gastchöre aus dem Karpatenvorland: Ltg: Grzegorz Oliwa
Itzehoer Konzertchor Ltg: Wolf Tobias Müller
Wandsbeker Sinfonie Orchester Ltg: Wolf Tobias Müller

## **Programmfolge**

"Paulus – Ouvertüre" aus dem Oratorium "Paulus" von Felix Mendelssohn-Bartholdy

## **Itzehoer Konzertchor**

"Domine Deus" aus Missa Brevis Rhythmica

"Ave verrum" Camille Saint-Saéns

"Nunc Dimittis" Pawel Lukaszewsk

"Taaveti Laul Nr.104" Cyrillus Kreek

"Taaveti Laul Nr.141" Cyrillus Kreek

"Laudate" Knut Nystedt

# Strzyżowski Chór Kameralny / Podkarpacki Chór Męski

"Libera me" Piotr Jańczak

"Save our Souls" Krzysztof Mroziak

"Dona nobis pacem" Katie Jenkins

"A Quiet Place" Ralph Carmichael

# **Chöre und Orchester**

"Verleih uns Frieden" Felix Mendelssohn-Bartholdy

## **Pause**

# **Chöre und Orchester**

"Missa pro Pace" Feliks Nowowiejski



# Eure Stimmen

machen Vielfalt zu einem Erlebnis.

Weil Vielfalt unsere Region stark macht, engagieren wir uns für mehr als Energie.



#### Feliks Nowowiejski,

1877 im ermländischen Wartenburg (Barczewo) bei Allenstein geboren, einen kulturinteressierten polnischen Vater und eine deutsche Mutter, die das häusliche Musizieren förderte. Felix erlernte das Orgelspiel, studierte später in Regensburg und Berlein, u.a. bei Max Bruch auch Komposition. Die deutsche Sprache war ihm geläufiger als die polnische, brachte es zum Kapellmeister im örtlichen Militärorchester (Allenstein?), doch er bekannte sich aufgrund zunehmender nationaler Anfeindungen im 20. Jahrhundert immer deutlich zum Polentum und lebte in Posen (Pozna'n) bis zu seinem Lebensende 1946.

Durch die Kriegswirren sind einige seiner Kompositionen verschollen bzw. unwiederbringlich verloren gegangen. Einige seiner Werke gelangten erst Jahre nach seinem Tod an die Öffentlichkeit. Mit dem großen Oratorium Quo Vadis (1907), in der ganzen Welt aufgeführt, begründete er seinen Weltruf. Erst nach dem zweiten Weltkrieg erfuhr Nowowiejski auch in Deutschland

wieder Anerkennung. Er konnte zeitlebens auf zahllose zeichnungen und Ehrungen zurückblicken. Etliche Musikschulen wurden nach ihm benannt: so z. B. in Stettin, Danzig, Görlitz, Bromberg u.a. Seine Missa pro Pace folgt einer spätromantischen Tonsprache. In ihrer ursprünglichen Anlage für gemischten Chor und Orgel hat sie sich im nicht nur polnischen Musikleben etabliert. Ihr formaler und textlicher Aufbau entspricht dem katholischen Messetext, dem Ordinarium Missae, mit den Teilen; Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Benedictus mit Osanna, Agnus Dei. Nowowiejski verzichtet völlig Gesangssolisten. Somit ergänzen und durchweben sich in der Originalfassung der Chor mit den konzertanten Orgelklängen.

Der Hamburger Professor Fredrik Schwenk hat im Auftrag des Wandsbeker Sinfonieorchesters die Orgelfassung der Missa pro Pace für ein romantisch besetztes Sinfonie-

orchester instrumentiert.

## Missa pro Pace

Kyrie (d-Moll).

Dem Text entsprechend ist auch die Form dreiteilig: Kyrie eleison - Christe eleison - Kyrie eleison. Also: Herr, erbarme dich - Christe, erbarme dich -Herr, erbarme dich. Im ersten Kyrie eleison singen die Chorstimmen in einem moderaten Tempo. Sie sind polyphon, quasi fugato geführt. Der Mittelteil dieses Satzes, das Christe eleison, kommt bewegter (con moto) daher. Nachdem das Thema von jeder Stimme allein vorgetragen wurde, verdichtet sich der Chorklang zur Vierstimmigkeit und steuert auf einen ersten Höhepunkt zu, in dem Christus im Fortissimo angerufen wird, um anschließend mit dem Wort "eleison" (erbarme dich) zum Piano zurückzukehren.



Der dritte Teil, das sich wiederholende "Kyrie eleison", ist wieder polyphon geführt, wirkt jedoch durch die enggeführten Choreinsätze als Steigerung und Intensivierung zum ersten "Kyrie". Der Satz klingt homophon aus.

Gloria (D-Dur.)

Nach dem solistisch intonierten "Gloria in excelsis Deo" singt der Chor unisono über einem lang gehaltenen Orgelakkord "et in terra pax hominibus". Das stilistische Mittel des Unisono, also das Singen im Einklang, wurde von den Komponisten immer wieder angewandt, wenn der Text sich auf den Menschen bezieht, um ihn in seiner Einheit, Vielzahl als als vereinte Gemeinde zu charakterisieren. So macht es auch Nowowiejski in dieser Messe an vielen Stellen. Der Satz verläuft abwechslungsreich und verdeutlicht den Sinngehalt der einzelnen Textabschnitte in mannigfacher Weise. Nahezu jedes bedeutende Wort des Gloria-Textes wird ausgeleuchtet. Dadurch musikalisch erhält dieser Satz eine Farbigkeit, die jedoch nicht bunt im negativen Sinne wirkt, sondern zu einem aussagekräftigen Tongemälde verwoben ist. Credo - das Glaubensbekenntnis - Dominanttonart A-Dur. Wegen des umfangreichen Textes wird der Komponist hier noch mehr als im kürzeren Gloria gefordert, die christliche Textaussage nachzuempfinden und musikalisch angemessen zu vertiefen. Wiederum Nowowiejski alle kompositorischen Mittel aus, um die vielschichtigen des Glaubensbekenntnisses überzeugend zu gestalten. Nur einige zur Anwendung gebrachten Stilmittel und Gegensätzlichkeit seien erwähnt: Unisono und Vielstimmigkeit (bis zu acht Stimmen) / Homophonie und Polyphonie / große dynamische Gegensätze und Veränderungen / Tempogegensätze und - Veränderungen (Agogik) / farbige, hoch bis spätromantische Harmonik.

#### Sanctus mit Hosanna (D-Dur).

Das Sanctus ist ein homophoner Satz, dem sich der vierstimmige Frauenchor mit dem vierstimmigen Männerchor abwechselt. Im "pleni sunt coeli" erscheint der Chorsatz in einem durchgeführten Fugato mit homophonen Abschnitten. Mit einem iubelnd - strahlenden "Hosanna in excelsis" endet der Satz im Fortissimo. Benedictus - A-Dur (Dominante). "Gebenedeit sei, der da kommt im Namen des Herren" - ein kurzer. durchbrochener Satz, in dem sich homophone und polyphone Takte abwechseln. Er wird mit einem sechstaktigen "Hosanna" beendet.

Agnus Dei (Ausgangstonart d-moll.) Das abschließende "Agnus Dei" wechselt zwischen breiten, leicht wogenden Abschnitten im 6/2-Takt und ruhigen, vielstimmigen, imitatorischen Abschnitten im 4/4-Takt.

Der Satz und die gesamte "Missa pro Pacem" verklingt sehr ruhig und ersterbend (perdendosi) aber trostreich in D-Dur mit den Worten "Dona nobis pacem".

Eckhard Heppner

#### Domine Deus

domine deus,
agnus dei filius patris
qui tollis peccata mundi
miserere nobis
sudscipe deprecationem nostram
qui sedes dextram patris
misere nobis
quoniam tu solus sanctus
tu solus dominus
tu solus altissimus Jesu christe
spiritu in gloria dei patris

Ave verum

Ave, ave verum corpus natum de Maria virgine. Vere passum, immolatum in cruce pro homine. Cuius latus perforatum unda fluxit et sanguine. Esto nobis praegustatum in mortis examine, Herr und Gott
Lamm Gottes, Sohn des Vaters
Der Du die Sünden der Welt
wegnimmt
Hab Mitleid mit uns
nimm unser Flehen gnädig auf
Der du sitzest zur Rechten des Vaters
erbarme dich unser
Denn du allein bist der Heilige
du allein der Herr
du allein der Höchste, Jesus Christus
in der Herrlichkeit Gottes.

Sei gegrüßt, wahrer Leib, geboren von der Jungfrau Maria, er hat in Wahrheit gelitten, geopfert am Kreuz für den Menschen; aus seiner durchbohrten Seite floss wahrhaft Blut.
Sei uns Stärkung in des Todes Prüfung.

#### Nunc Dimitti

Nunc dimittis servum tuum Domine, secundum verbum tuum in pace:

quia viderunt oculi mei salutare tuum, quod parasti ante faciem omnium populorum

> lumen ad revelationem gentium, et gloriam plebis tuae Israel.

Nun lässt du, Herr, deinen Knecht, wie du gesagt hast, in Frieden scheiden.

Denn meine Augen haben das Heil gesehen,

das du vor allen Völkern bereitet hast,

ein Licht, das die Heiden erleuchtet, und Herrlichkeit für dein Volk Israel.

#### **PS 141**

issand ma hüüan su poole Herr, ich schreie zu dir Hör mich kuule mind Höre die Stimme meines Gebets, kuule mu palve häält kui ma wenn ich zu dir rufe su poole hüüan sei mein Gebet olgu mu palve wenn Sie rauchen kui suit seta mise das Gras vor deinem Gesicht rohi su palge ees mu käte üles töst mine kui Hebe meine Hände und geh öhtune ohver von der Arbeit

Ps 104

kuule samind o issand

kiida mu hing issandat Lobe den Herrn, meine Seele Du wirst gelobt, kiidetud oled sina issand ma jumal Oh mein Gott, Du bist groß, sa oled suur kiidetud oled sina Du wirst gelobt. Wie großartig sind deine Werke. kui suured on sinu teod Mit Weisheit hast Du sie alle gemacht. issand sa oled koik targasti teinud au olgu sule issand ke sa köik oled Ehre sei dir, Herr, der du alles getan hast. Ehre sei dem Vater, dem Sohn, dem teinud au olgu isale pojale pühale vaimule au heiligen Geist Jetzt und für immer. Amen. nüüd ja igavest aamen au olgu sul issand kes sa köik oled Ehre sei dir, Herr, der du alles geschaffen teinud hast.

#### Laudate Dominum

Laudate Dominum omnes gentes, laudate eum omnes populi. Quoniam confirmata est super nos misericordia eius et veritas Domini manet in aeternum Lobt den Herrn, alle Geschlechter, lobt ihn, alle Völker. Denn beständig ist über uns seine Barmherzigkeit, und die Wahrheit des Herrn besteht in Ewigkeit fort.

nächtliches Opfer Hör mich, oh Herr

#### Libera me

Libera me, Domine, de morte aeterna,

in die illa tremenda:

quando caeli movendi sunt et terra : dum veneris iudicare saeculum per

ignem.

Befreie mich, Herr, vor dem ewigen Tod an jenem Tage des Schreckens, wenn Himmel und Erde wanken, wenn du kommst, die Welt durch Feuer zu richten.

Tremens factus sumego, et timeo, dum discussio venerit, atque ventura ira. Zittern befällt mich und ich fürchte mich, wenn die Rechenschaft naht und der kommende Zorn.

Dies illa, dies irae, calamitatis et miseriae, dies magna et amara valde. O jener Tag, Tag des Zorns, des Unheils und des Elends, Tag, so groß und so bitter.

Requiem aeternam dona eis, Domine: et lux perpetua luceat eis.

Ewige Ruhe gib ihnen, Herr, und ewiges Licht leuchte ihnen;

#### A Quiet Place

O jesus blest redeemer send from the heard of god hols us who wait before thee near to the heart of god There is a quiet place far from the rapid pace where god can soothe my troubled mind sheltered by tree and fower There is my quiet hour with him cares are left behind wether a garden small or on a mountain tall new strength an courage there i find then from this quiet place i go prepared to face a new day with love for all my kind O Jesus, gesegneter Erlöser sende aus dem Herzen Gottes hält uns, die wir vor dir warten nah am Herzen Gottes Es gibt einen ruhigen Ort fernab des rasanten Tempos wo Gott meinen unruhigen Geist beruhigen kann geschützt durch Baum und Blume Da ist meine stille Stunde mit ihm bleiben alle Sorgen zurück ob ein Garten klein oder auf einem hohen Berg Da finde ich neue Kraft und Mut dann von diesem ruhigen Ort Ich bereite mich auf einen neuen Tag vor mit Liebe für alle meine Art

## Missa pro Pace

#### Kyrie Kyrie

Kyrie eleison Herr, erbarme dich, Christe eleison Christus, erbarme dich, Kyrie eleison Herr, erbarme dich

#### Gloria C

Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te.. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus, rex coelestis, Deus, pater omnipotens, Domine, fili unigenite, Jesu Christe.. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram patris, miserere nobis. Quoniam tu solus sanctus, tu solus dominus. tu solus altissimus, Jesu Christe. Cum sancto spiritu in gloria Dei patris. Amen. Gloria Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden den Menschen, die guten Willens sind. Wir loben dich, wir preisen dich, wir beten dich an, wir verherrlichen dich Dank sagen wir dir wegen deiner großen Herrlichkeit. Herr und Gott, himmlischer König, Gott, allmächtiger Vater, Herr Jesus Christus, eingeborener Sohn Herr und Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters. Der du die Sünden der Welt hinwegnimmst erbarme dich unser. Der du die Sünden der Welt hinwegnimmst, nimm unser Flehen gnädig auf. Der du sitzest zu Rechten des Vaters, erbarme dich unser. Denn du allein bist der Heilige, du allein der Herr, du allein der Höchste, Jesus Christus. Mit dem Heiligen Geiste in der Herrlichkeit Gottes des Vaters. Amen.

#### Credo

Credo

Credo in unum Deum, patrem omnipotentem factorem coeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium Et in unum Dominum Jesum Christum, filium Dei unigenitum, et ex patre natum ante omnia saecula.. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero genitum non factum consubstantialem patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de coelis Et incarnatus est de Spirito sancto Ich glaube an den einen Gott, den allmächtigen Vater, Schöpfer des Himmels und der Erde, aller sichtbaren und unsichtbaren Dinge. und an den einen Herrn Jesus Christus, und den eingeborenen Sohn Gottes aus dem Vater geboren vor aller Zeit Gott vom Gott, Licht vom Lichte, wahrer Gott vom wahren Gott, gezeugt, nicht geschaffen eines Wesens mit dem Vater: durch den alles geschaffen ist. Er ist für uns Menschen und um unseres Heiles Willen. vom Himmel herabgestiegen. Und er hat Fleisch angenommen durch den Heiligen Geist,

ex Maria virgine, et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis, sub Pontio Pilato; passus et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum scripturas, Et ascendit in coelum sedet ad dexteram Patris Et iterum venturus est cum gloria, judicare vivos et mortuos, cujus regni non erit finis. Et in Spriritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex patre filioque procedit. Qui cum patre et filio simul adoratur et conglorificatur, qui locutus est per Prophetas. Et unam sanctam catholicam et apostolicam ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum et exspecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. Amen.

aus Maria, der Jungfrau und Mensch geworden ist. Gekreuzigt wurde er sogar für uns unter (der Regierung von) Pontius Pilatus ist er gestorben und begraben worden. Und ist auferstanden am dritten Tage, gemäss der Schrift. Er ist aufgefahren in den Himmel und sitzet zur Rechten des Vaters. Er wird wiederkommen mit Herrlichkeit, Gericht zu halten über Lebende und Tote, und sein Reich wird kein Ende haben. Ich glaube an den Heiligen Geist, den Herrn und Lebensspender: der vom Vater und dem Sohne ausgeht. Der mit dem Vater und dem Sohne zugleich angebetet und verherrlicht wird, der gesprochen hat durch die Propheten. Ich glaube an die eine, heilige, katholische und apostolische Kirche. Ich bekenne eine Taufe zur Vergebung der Sünden,

#### Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Osanna in excelsis.

#### Sanctus

Heilig, heilig, heilig, Herr, Gott der Heerscharen. Himmel und Erde sind erfüllt von deiner Herrlichkeit. Hosanna in der Höhe.

und (ich) erwarte die Auferstehung der Toten

und das Leben der zukünftigen Welt. Amen.

#### Benedictus

Hosanna Benedictus qui venit in nomine Domini. Osanna in excelsis

#### Benedictus

Hochgelobt sei der da kommt im Namen des Herrn Osanna Hosanna in der Höhe.

#### Agnus Dei

I: Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, |: miserere nobis :| Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,

dona nobis pacem.

#### Agnus Dei

Lamm Gottes, der du trägst die Sünden der Welt, erbarme dich unser. :| Lamm Gottes, der du trägst die Sünden der Welt,

gib uns Frieden.



Von funktionalen Mehrzweckhallen über energieeffiziente Gewerbeanlagen in Hybridbauweise bis zu großen Logistikimmobilien – wir planen, entwickeln und bauen mit den Werkstoffen Beton und Stahl, aber am liebsten mit Holz, für die Zukunft!

Büro- & Gewerbebauten | Logistikimmobilien |
KFZ-Handel & Werkstätten | Bau- und Verbrauchermärkte |
Mehrzweckhallen | gewerblicher Wohnungsbau

Von der ersten Idee bis zur schlüsselfertigen Übergabe. Wir bieten Ihnen als Generalunternehmer sämtliche Schritte des Bauprozesses aus einer Hand und garantieren Ihnen qualitativ hochwertige, wirtschaftliche Komplettlösungen für Ihr Bauprojekt.

Kontaktieren Sie uns - wir beraten Sie gerne!

Besser bauen. Mit Holz.



#### DEUTSCH-POLNISCHE GESELLSCHAFT HAMBURG E.V.

Wir bleiben zusammen!



#### TOWARZYSTWO NIEMIECKO-POLSKIE HAMBURG

Zostajemy razem!

Die Deutsch-Polnische Gesellschaft Hamburg e.V. (DPG Hamburg) wurde am 5. Juli 1972 am Rande einer Sitzung der Hamburgischen Bürgerschaft, dem Hamburger Landesparlament, im Sitzungssaal B des Hamburger Rathauses gegründet. Die Journalistin und Schriftstellerin Annaliese Wulf und der Beamte und ehrenamtlicher Geschäftsführer der DBB-Jugend Hamburg Gerd Hoffmann initiierten die Gründung und luden zur Gründungsversammlung ein. Einer der Beweggründe für die Initiative war, den im Dezember 1970 geschlossenen "Warschauer Vertrag" mit Leben zu erfüllen und die Verständigung zwischen dem deutschen und dem polnischen Volk und die zwischenmenschlichen Beziehungen zu fördern. Es bildete sich ein besonderer Schwerpunkt in der DPG Hamburg mit seinem Anfang der 90 er Jahre gegründeten Arbeitskreis "Umwelt und Ökologie" heraus.

Der DPG Hamburg führt Vortrags- und Informationsveranstaltungen (auch als Veranstaltungsreihen) zu aktuellen und historischen Themen durch.

Auf Studienfahrten, Ausstellungen, bei musikalischen Darbietungen, Lesungen, Theateraufführungen, sportlichen Begegnungen findet ein lebendiger Austausch statt, wird das Verständnis füreinander geweckt und werden Schranken abgebaut. Kontakte zwischen Schüler-, Auszubildenden- und Studentengruppen fördern den Jugendaustausch. Konkret werden Studentinnen/Studenten zu Studienaufenthalten nach Hamburg eingeladen.

Im Umweltdialog: "Dialog zwischen den Menschen beider Nationen..." hat sich ein beiderseitig starkes Engagement entwickelt.

Die DPG Hamburg beteiligt sich als Mitglied im Bundesverband der Deutsch-Polnischen Gesellschaften e.V. an gemeinsamen Veranstaltungen und ist Mitherausgeberin des zweisprachigen Magazins DIALOG.

Die partnerschaftliche Zusammenarbeit mit dem Generalkonsulat der Republik Polen ist sehr intensiv. Es findet ein ständiger Informationsaustausch zwischen dem GK und der Gesellschaft statt. Veranstaltungen werden nach gegenseitiger Absprache organisiert bzw. es wird wechselseitig der jeweilige Empfängerkreis von Informationen über Veranstaltungen informiert.

Nach dem erfolgreichen deutsch-polnischen Konzertprojekt zwischen Hamburg und Stettin/Szczecin vor sechs Jahren findet in diesem Jahr eine musikalische Zusammenarbeit und ein Kulturaustausch mit Chören aus Strzyzów und Rzeszów (zwei Städte, die im Karpatenvorland, einer Region im Drei-Länder-Eck Ukraine, Slowakei und Polen, liegen) sowie dem Wandsbeker Sinfonie Orchester und dem Itzehoer Konzertchor mit Konzerten in Itzehoe (03.05) Hamburg (04.05.) statt. Beim Gegenbesuch in Polen - 4 Wochen später – kommt es zu Aufführungen in Przemysl (31.05.) und in der Philharmonie in Rzeszów (02.06.)



Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Genossenschaftliche Finanzberatung heißt erst zuhören und dann beraten. Und das machen wir transparent und ehrlich, denn für uns sind Kunden keine anonymen Nummern, sondern Menschen, denen wir auch in 20 Jahren noch in die Augen schauen wollen.





#### Wolf Tobias Müller

Wolf Tobias Maximilian Müller, geboren 1991, studierte Dirigieren am Johannes-Brahms-Konservatorium in Hamburg.

Erste musikalische Erfahrungen mit der Hamburgischen Staatsoper sammelte Wolf Tobias Müller bereits in drei Produktionen, von 2009 bis 2012, als Pianist im Orchester der opera piccola. Im Februar 2018 lag die musikalische Leitung der Oper "Die arabische Prinzessin" in seinen Händen.. Als Dirigent ist er vor allem im norddeutschen Raum tätig, so wählte ihn das VielHarmonie Orchester Elmshorn schon 2013 zum musikalischen Leiter und Dirigenten.

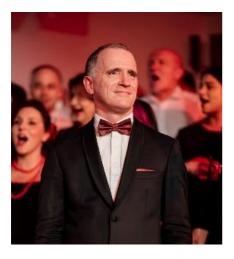
.Nach einem Jahr als Interimsdirigent des **Wandsbeker Sinfonie Orchesters** übernahm er im Herbst 2016 die gesamte musikalische Leitung auch dieses Orchesters, das neben einem großen sinfonischen Repertoire auch regelmäßig Oratorien mit Chören zur Aufführung bringt. Neben der Arbeit mit Orchestern liegt die Leitung verschiedener Chöre in den Händen des ehemaligen, langjährigen Mitgliedes der Chorknaben Uetersen.

Mit der Übernahme des Chores am Johannes-Brahms-Konservatorium im Dez 2018 wurde zeitgleich der Lehrauftrag für das Fach Chorleitung erteilt. Im März 2019 übernahm Wolf Tobias Müller die Leitung des von Rolf Zuckowski gegründeten Elbkinderchores in Hetlingen. Seit November 2019 liegt auch die Leitung des Itzehoer Konzertchores in seinen Händen. Das Hasse-Orchester Bergedorf wählte ihn im Herbst 2021 zum Dirigenten, die Hamburger Orchestergemeinschaft im Mai 2024.

Regelmäßig begleitete Wolf Tobias Müller die ehemalige, langjährige Chefdirigentin der Hamburgischen Staatsoper, Simone Young, als Assistent bei Konzertreisen national und international, wie Dresden, Berlin, Frankfurt, Manchester und Stockholm.

Im Januar 2024 kehrte der Dirigent zu seinen eigenen musikalischen Wurzeln zurück und übernahm die Vor-Chöre der Chorknaben Uetersen.

Mit großem Erfolg wurde unter seiner Leitung am 19.05.2024 Gustav Mahlers 2. Sinfonie mit einem Projektorchester und Projektchor mit 200 Mitwirkenden in der Hamburger Laeiszhalle aufgeführt. Am 20. September wählte der Chorverband Schleswig-Holstein Wolf Tobias Müller zum Landeschorleiter.



# Grzegorz Oliwa

Grzegorz Oliwa ist Absolvent der Musikakademie in Krakau, die er 1997 abschloss. Im Jahr 2008 erlangte er die Doktorwürde in Dirigieren und im Jahr 2014 wurde ihm vom Präsidenten der Republik der Titel eines Professors für Musikkunst verliehen. Noch während seines Studiums im Jahr 1992 begann seine berufliche Grzegorz Oliwa Laufbahn der Staatlichen an Grundschule für Musik in Strzyżów als Lehrer für Musikwissenschaft Schulmusik.

1999 wurde er Schuldirektor. In den Jahren 1990-2002 war er Leiter der Gesangsgruppe "Fiat Singers", die sich auf die Aufführung von Gospel und spiritueller Musik spezialisierte. Grzegorz Oliwa ist außerdem Gründer und Dirigent des Strzyżowski-Kammerchors, der 1994 im Kulturzentrum "Sokól" in Strzyżów gegründet wurde, und seit 2014 leitet er den im selben Jahr gegründeten Podkarpacki-Männerchor. Er trat mit dem Chor der Schlesischen Philharmonie, dem Kammerorchester Tarnów und dem Kammerorchester Przemyśl auf. Zusammen mit dem Kammerorchester Rzeszów nahm er Werke aus den Sammlungen der Bibliothek des Schlossmuseums Łańcut auf – "Łańcut-Musik" und "Łańcut-Musik – Konzerte"

Seit 1998 ist er wissenschaftlicher Mitarbeiter an der Fakultät für Musik der Universität Rzeszów.

2001 wurde er Vorstandsmitglied des Polnischen Verbandes der Chöre und Orchester, Zweigstelle in Rzeszów, und 2002 künstlerischer Leiter. Von 2005 bis 2022 war er Präsident dieses Verbandes.

Darüber hinaus leitete Oliwa zahlreiche Seminare für Dirigenten und beteiligte sich an der Juryarbeit verschiedener Chorfestivals.

Seit 2001 ist er Mitglied der Strzyżowski-Musikgesellschaft und seit 2014 deren Vizepräsident. Im Jahr 2003 wurde er in die Expertenliste des Ministers für Kultur und nationales Erbe aufgenommen. Seit 2006 ist er Regionalkoordinator des Nationalen Programms zur Entwicklung von Schulchören "Singendes Polen", Er ist Kurator der Chorakademie am Nationalen Musikforum in Breslau. Am 5. Oktober 2023 wurde Grzegorz Oliwa mit der Bronzemedaille für Verdienste um die Kultur "Gloria Artis" ausgezeichnet.

# Strzyżowski Chór Kameralny



Der Strzyżowski-Kammerchor wurde 1994 im Kulturzentrum "Sokól" in Strzyżów gegründet. Es besteht aus etwa 35 Sängerinnen und Sängern, die am kulturellen Leben der Stadt interessiert sind, dort arbeiten und studieren. Das Repertoire des Chores umfasst geistliche Musik von der Renaissance bis zur Gegenwart, Spirituals, Weihnachtslieder, Volkslieder und Heimatlieder. Seit seines Bestehens arbeitet der Chor mit verschiedenen Instrumentalgruppen zusammen und führt Vokal- und Instrumentalwerke auf. Die zahlreichen Erfolge des Chores beruhen vor allem auf seiner Faszination für den Gesang. Die zahlreichen Konzerte, Auszeichnungen bei Festivals und Chorwettbewerben im Inland, Tourneen im Ausland sind nur die äußeren Zeichen des Erfolgs des Chores. Der Grund dieses Erfolges ist vor allem die Freude am gemeinsamen Singen, die die Sänger in der Chorgemeinschaft empfinden und an ihre Zuhörer weitergeben.

Der Wunsch, die stimmliche Qualität weiterzuentwickeln und die Beharrlichkeit, die vom Dirigenten gesetzten Ziele zu erreichen, ermöglichen es dem Kammerchor, ein hohes künstlerisches Niveau zu erreichen. Ein Höhepunkt der Chorarbeit war die Aufnahme einer CD mit polnischen Weihnachtsliedern im Jahr 2002. Im Jahr 2005 begann der Chor eine Zusammenarbeit mit den herausragenden polnischen Künstlern Włodzimierz Korcz und Alicja Majewska, die zu Aufnahmen und der Teilnahme an Fernseh- und Radioprogrammen führte. Gemeinsame Konzerte fanden unter anderem statt: im Großen Theater in Warschau, in der Kongresshalle, im "Roma"-Theater, im "Na Woli"-Theater, im Konzertstudio des Polnischen Rundfunks und in Dutzenden Konzertsälen in ganz Polen.

# Podkarpacki Chór Męski



Der Männerchor Podkarpacki begann im April 2014 mit den ersten Proben. Seine Mitglieder sind Sänger des Strzyżowski-Kammerchors und der "Belfersingers" aus Gorlice, unterstützt auch von einzelnen Sängern anderer Chorgemeinschaften aus Krosno, Mielec und Sędziszów. Viele von ihnen kommen vom Krakauer Akademischen Chor der Jagiellonen-Universität – einem seit 1878 bestehenden Männerchores.

Die Idee, einen Männerchor zu gründen, entstand im Strzyżów-Kammerchor. Bei gelegentlichen Treffen der Chormitglieder stellten die Männer Kostproben ihrer Gesangskunst vor. Der Vorschlag, das Ensemble mit Chorsängern aus Männerchor Gorlice zu vergrößern, der mit der Strzyżów-Band befreundet ist, wurde mit Begeisterung angenommen.. Grzegorz Oliwa stellte sich der schwierigen Aufgabe, den Chor zu einem homogenen Ganzen zu verschmelzen. Der Chor gab sein erstes Konzert während des 18. Internationalen Festivals für religiöse Lieder "Cantate Deo" in Rzeszów und gewann dort den ersten Platz. Außerdem erhielt er den ersten Preis beim 4. Nationalen Festival für Chormusik "Sacra Ecclesiae Cantio" – Tarnów 2014.

Im Juni 2015 gab der Podkarpacki-Männerchor ein Konzert in Slowenien.

Er machte Erstaufnahmen von "Religious Songs" von Otto Mieczysław Żukowski. Im Oktober 2015 nahm der Chor am Voce Magna Festival in Zilina, Slowakei, teil, wo er an der Weltpremiere von L. Bernáths Werk "Trietia kniha žalmov" mitsang. 2016 nahm er mit "Secular Choral Works" ein weiteres Album mit unbekannten Werken von Władysław Żeleński auf und gab erfolgreiche Konzerte in Polen, Tschechien und der Slowakei. Im Frühjahr 2017 gewann er den Grand Prix beim 11. Podkarpackie Chorfestival "Passion Songs" in Radymno. Der Chor steht unter der Schirmherrschaft des Woiwodschafts-Kulturzentrums in Rzeszów.

#### **Itzehoer Konzertchor**



1922 wurde der Itzehoer Konzertchor gegründet. Mit großen Orchestern und namhaften Solisten führt der Itzehoer Konzertchor in der St. Laurentii-Kirche, im ehemaligen Stadttheater und im Theater Itzehoe seitdem chorsinfonische Werke großer Komponisten von Bach, Beethoven, Brahms, Bruckner, Haydn, Mendelssohn, Mozart, Verdi bis hin zu Orff und Jenkins auf. Allein das "Brahmsrequiem" kam 14. Mal zur Aufführung, gefolgt von Händels "Messias" und dem "Verdirequiem" mit jeweils 10 Aufführungen.

"Very British" - mit Karl Jenkins und Händel - präsentierte sich der Konzertchor unter der Leitung von Wolf Tobias Müller im vorletzten Jahr den begeisterten Zuhörern in der St. Laurentii-Kirche in Itzehoe.

Der Itzehoer Konzertchor hatte - bis heute - das Glück, stets qualifizierte und anerkannte Persönlichkeiten als Dirigenten zu haben, die es verstanden, die Sängerinnen und Sänger zu motivieren und zu begeistern. Mit Prof. Otto Spreckelsen (1924-1935 und 1945-1965), Dr. Wolfgang Rogge (1965-1969), Ernst-Erich Stender (1969-1976), Hartmut Bethke (1976-1986), Eckhard Heppner (1986-2019) erlebten, und seit 2019 Wolf Tobias Müller erleben die Sängerinnen und Sänger großartige Momente der Musik, regelmäßig gekrönt von großen Aufführungen in Itzehoe und Hamburg, von Konzertreisen nach Trier, Breslau, Stettin. Im Januar 2025 hat der Konzertchor in New York an einem Konzert in der Carnegie Hall teilgenommen. Der Konzertchor widmet sich auch zeitgenössischen Komponisten. So steht am 06. Dezember 2025 im Theater Itzehoe ein Weihnachtskonzert mit "Joy of the world" von Karl Jenkins sowie Liedern von Lauridsen und Whitacre auf dem Programm, und für 14. Juni 2026 hat sich Wolf Tobias Müller eine konzertante Aufführung der Oper "Porgy and Bess" von George Gershwin vorgenommen - ebenfalls im Theater Itzehoe.

#### Wandsbeker Sinfonie Orchester



Das Wandsbeker Sinfonieorchester (WSO) wurde 1982 von der Hamburger Volkshochschule, der Jugendmusikschule und der Hochschule für Musik gegründet. Ziel war es, Studenten die Möglichkeiten zu Dirigaten im Rahmen ihres Studiums zu geben. Lehrern der Jugendmusikschule sollte eine Fortbildungsmöglichkeit mit praktischem Bezug und fortgeschrittenen Laien die Möglichkeit zum Orchesterspiel geboten werden. Durch die Zielgruppe bedingt, ergab sich eine Probenzeit am Vormittag (dienstags, 9.45 bis 12 Uhr), die sich das Orchester bis heute erhalten hat. Die Orchesterteilnehmer kommen aus Hamburg und seinem Umland bis Lübeck im Norden und Soltau im Süden.

In den nunmehr über 40 Jahren seines Bestehens hat das Wandsbeker Sinfonieorchester eine rege Konzerttätigkeit ausgeübt und neben bekannter sinfonischer Literatur viele in Deutschland weniger bekannte Musikstücke, auch zeitgenössische, vorgestellt. Mehrere Hamburger Erstaufführungen und eine ganze Reihe an Uraufführungen lassen sich aufzählen, ebenso eine Anzahl an Auslandskontakten zu Orchestern und Chören.

Das WSO wird getragen von der Hamburger Volkshochschule und übernimmt hier auch repräsentative Funktionen. Es wird gefördert vom Volkshochschulverein Hamburg-Ost e.V. und ist Mitglied im Bundesverband Amateurmusik Sinfonie- und Kammerorchester – BDLO (www.bdlo.de) und (www.bdlo-nord.de). 2007 wurde ihm von der Bezirksversammlung Wandsbek der Kulturpreis verliehen. Seit November 2016 ist Wölf Tobias Müller der musikalische Leiter des Wandsbeker Sinfonie Orchesters.



# seit 1922

Singen im
Konzertchor
ist ein
Anstrengungwertes
Vergnügen.

Der Chor widmet sich

der klassischen

Chormusik und führt in der St. Laurentii-Kirche Itzehoe oder im theater itzehoe jährlich Chorwerke großer Komponisten von der Klassik bis zur Moderne mit professionellen Orchestern und Solisten auf. Wer Lust auf solche Erlebnisse hat, ist herzlich eingeladen, donnerstags ab 19:30 Uhr an den Chorproben im Itzehoer Kulturpavillon in der Ansgarstraße 6, Itzheoe teilzunehmen und aktives Mitglied im Itzehoer Konzertchor zu werden.

Wem am

Mitsingen im Chor

weniger gelegen ist,
wer aber dennoch
Gefallen an
Chormusik und
Aufführungen großer
Werke der
Chorliteratur wie
Oratorien und Messen
großer Meister hat –
oder auch nur seine
Verbundenheit mit
dem Itzehoer
Konzertchor
ausdrücken möchte sollte

Förderndes

**Mitglied** 

werden.

Ihr Jahresbeitrag von 50,00 Euro trägt bei zur Finanzierung der Aufführungen großer Chorwerke mit

einem heimischen Chor und fördert Kunst und Kultur in Itzehoe.

# Vorschau

28.05. bis 03.06.2025

**Konzertreise** nach Polen Gegenbesuch

06.12.2025

Konzert zu Weihnachten "Joy of the world", Jenkins im Theater Itzehoe

13.06.2026 "Musikfest für die Jugend" mit Schülern aus Itzehoe und dem Kreis Steinburg "Flashmob" in der Stadt

und "On Stage"

im Theater Itzehoe

14.06.2026 "Porgy and Bess"

Oper von George Gershwin im Theater Itzehoe

Auf unserer Webseite <u>www.itzehoerkonzertchor.de</u> finden sie Informationen dazu. Sie können uns aber auch unter 0160 96649006 (1.Vorsitzende) oder 04821-76131 (Geschäftsführer) erreichen - oder eine E-Mail an t-hinrichs1@iz-kom.de senden.



Die schönsten Momente werden noch schöner, wenn man sie gemeinsam erlebt.

Wir fördern Kunst und Kultur in der Region.



Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse Westholstein